

客戶須知 Important Notice to Customer(s):

本申請書將規管已向或將向閣下提供的服務。閣下須向本行提供本申請書所要求提供的資料。不然，本行可能無法向閣下提供或繼續提供服務。有關閣下自願提供的資料(包括其中的個人資料)本行可作的用途，及有關閣下如何索取或要求更正該等資料的詳情，請參閱本行的《關於個人資料(私隱)條例致客戶的通知》，該通知已給予閣下。如想索取，請親臨本行各網點或瀏覽本行網頁 www.hk.bankcomm.com。

This Application will govern the service(s) provided or to be provided to you. You will need to supply our Bank with the information required by this Application. Or else, our Bank may not be able to provide or continue to provide the service(s) to you. For details of the purposes, for which information (including personal data) voluntarily so supplied may be used by our Bank and how you and the individual(s) concerned may have access to or request correction of such information, please refer to our "Notice to Customers relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance", which has been provided to you. If you wish to obtain the same, please contact any of our branches or visit our website at www.hk.bankcomm.com.



* 8 1 9 0 0 1 0 0 2 1 *

CI NO.: _____

雙幣卡/港幣銀聯自動櫃員機卡申請書

Application for Dual Currency Card/HKD China UnionPay ATM Card

(文意如有歧異，以英文本為準)

(If there is any conflict between the English and Chinese versions, the English version shall prevail.)

致：交通銀行(香港)有限公司

日期

TO：BANK OF COMMUNICATIONS(HONG KONG) LIMITED

Date：_____

請以正楷填寫 Please complete in BLOCK LETTERS

請於適當的 內加上 "✓" Please put "✓" in where applicable

| | |
|--|---------------|
| 客戶名稱 Name of Customer | 英文 English |
| | 中文 Chinese |
| 香港身份證 / 護照 / 商業登記證號碼 / 其他 HKID / Passport / B.R.C. No. / Others | |

本人/吾等/本公司(詳情載於上文)現要求 貴行向本人/吾等/本公司發予載於下文附表的雙幣卡/港幣銀聯自動櫃員機卡(「該卡」)並提供自動櫃員機服務。

本人/吾等/本公司現同意、承認知悉及確認如下：

- 該卡的使用服務將受綜合服務總條款(該總條款已給予本人/吾等/本公司)之約束(祇要是適用於自動櫃員機服務，而所有對「客戶」的提述將包括本人/吾等/本公司)；
- 該卡服務的被授權簽字人及其簽字式樣及簽署安排在所有時間均與載於下文附表的相應基本賬戶或其他由貴行不時同意接受為該卡的基本賬戶的賬戶的被授權簽字人及簽署安排相同；
- 不論載於下文附表的基本賬戶與附屬賬戶的個別簽署安排是如何，該等賬戶仍可通過該卡運作。本人/吾等/本公司進一步知悉該卡的被授權簽字人(可不時變更)可不時及隨時授權 貴行將本人/吾等/本公司之任何賬戶納入於自動櫃員機服務範圍內，並通過這安排，有關賬戶可經該卡運作，不管該等賬戶現行的簽署安排是如何亦然；及

本人/吾等/本公司現向 貴行申請發予本人/吾等/本公司該卡，並授權 貴行每年自本人/吾等/本公司名下的任何賬戶扣除該卡費用(若有)。

除非文意另有要求，否則總條款中所定義的詞語於本申請書中有相同意思。

I/We (whose particulars are set out above) hereby request your Bank to issue a Dual Currency Card/HKD China UnionPay ATM Card ("Card") set out in the Schedule below to me/us and provide to me/us the ATM Services.

I/We hereby agree, acknowledge and confirm that:

- the use of the Card shall be governed by your General Terms and Conditions for Banking Services ("General Terms") (which has been provided to me/us), insofar as the same is applicable with all references to "Customer" therein be construed to include me/us;
- the Authorized Signatory(ies) and his/her/their specimen signature(s) and the Agreed Signing Arrangement of the Card shall at all times be the same as those of the respective Primary Account set out in the Schedule below or of such other Account which may from time to time be accepted by you as my/our Primary Account for the Card;
- the Primary Account and Subsidiary Account(s) set out in the Schedule below may be operated through the Card, notwithstanding the respective Agreed Signing Arrangement(s) of these Accounts. I am/We are further aware that the Authorized Signatory(ies) of the Card (subject to change from time to time) may from time to time and at any time authorize you to include any of my/our Account(s) to be accessible by the use of the Card so that such Account(s) can be operated through the Card irrespective of the Agreed Signing Arrangement(s) in force for such Account(s); and

I/we hereby request you to issue and deliver to me/us the Card and hereby authorize you to debit the annual card fee (if any) from any of my/our Account(s) with you.

Unless the context requires otherwise, capitalized terms used herein have the same meanings as defined in the General Terms.

附表 Schedule

雙幣卡 Dual Currency Card

港幣銀聯自動櫃員機卡 HKD China UnionPay ATM Card

| | | | | |
|--|-----------------------------------|--|--------------------------------|--|
| 賬戶號碼 Account Number | 基本賬戶 Primary Account* | | 結算貨幣 Settlement Currency | |
| | 第一附屬賬戶 Subsidiary Account No.1 | | 結算貨幣 Settlement Currency | |
| | 第二附屬賬戶 Subsidiary Account No.2 | | 結算貨幣 Settlement Currency | |
| | 第三附屬賬戶 Subsidiary Account No.3 | | 結算貨幣 Settlement Currency | |
| | 第四附屬賬戶 Subsidiary Account No.4 | | 結算貨幣 Settlement Currency | |
| 取卡方式 Delivery method | | <input type="checkbox"/> 郵寄 By mail <input type="checkbox"/> 由本人(等)到 _____ 分行領取 To be collected by me/us at _____ Branch | | |
| 自動櫃員機上螢幕顯示文字 Display Language on ATM Screen# | | <input type="checkbox"/> 中文 Chinese <input type="checkbox"/> 英文 English | | |
| 購買香港賽馬會現金券功能 Hong Kong Jockey Club Cash Voucher Purchase Function# | | <input type="checkbox"/> 需要 Required <input type="checkbox"/> 不需要 Not Required | | |
| 海外現金提款交易設定 Overseas Cash Withdrawal Transaction setting | | <input type="checkbox"/> 需要 Required 或 or <input type="checkbox"/> 不需要 Not Required 開始日期 Start of Date _____ 至 to 結束日期 End of Date _____ 每日海外現金提款限額 Overseas Cash Withdrawal Daily limit 港幣 HKD _____ | | |

視乎個別自動櫃員機設定。Subject to availability of such function at the ATM.

* 雙幣卡之基本賬戶必須為儲蓄存款賬戶。The Primary Account of the Dual Currency Card must be a Savings A/C.

客戶簽署

Signed by the Customer(s)

(請以銀行檔案中的簽字式樣簽署 Please use the signature(s) filed with the Bank)

FOR BANK USE ONLY:

| | | | |
|------------------|------------|----------|----------------|
| Card Issue Date: | | | |
| Remarks: | | | |
| Manager | Checker(s) | Maker(s) | S.V. / Witness |
| | | | |